

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	9055846088	Numero DBB DBB-Nr.	418/2021
Oggetto Gegenstand	Servizio di hosting, adeguamento, manutenzione e assistenza sistema PICA per Bandi Ricerca Dienst für Hosting, Anpassung, Wartung und Unterstützung des PICA-Systems für Forschungsausschreibung		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	06.12.2021
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Ermanno Valentinelli		
Settore / Bereich	BUILD	Service Area	16. Schools & Education Services
CPV (nr. e descrizione / Nr. und Beschreibung)	72250000-2 Servizi di manutenzione di sistemi e di assistenza 72250000-2 Systemdienstleistungen und Unterstützungsdienste		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato (senza IVA) Geschätzter Betrag (ohne MwSt.)	€ 43.575,00		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio/della fornitura di Servizio di hosting, adeguamento, manutenzione e assistenza sistema PICA per Bandi Ricerca

Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes bzw. der Lieferung von Dienst für Hosting, Anpassung, Wartung und Unterstützung des PICA-Systems für Forschungsausschreibung erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Entro il termine fissato per la presentazione delle domande (23.12.2021) ha risposto il seguente operatore economico:
CINECA CONSORZIO INTERUNIVERSITARIO

Innerhalb der Frist für die Einreichung von Fragen (23.12.2021) antwortete folgende Wirtschaftsteilnehmer:
CINECA CONSORZIO INTERUNIVERSITARIO

Valutata la proposta economica dell'operatore economico CINECA CONSORZIO INTERUNIVERSITARIO congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters CINECA CONSORZIO INTERUNIVERSITARIO wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Attualmente la Ripartizione 34 - Innovazione, Ricerca, Università e Musei utilizza una piattaforma per la GESTIONE DI BANDI DI CONCORSO per PROGETTI DI RICERCA SCIENTIFICA per la gestione delle attività inerenti ai bandi di concorso, fornita dal consorzio CINECA. In particolare, si necessita delle seguenti componenti:

- l'uso della piattaforma per la gestione dei bandi di ricerca che la Ripartizione 34 sta già utilizzando, disponibile in internet e accessibile attraverso i più comuni browser;
- l'hosting e la manutenzione ordinaria della piattaforma stessa;
- sistemazioni e aggiustamenti della piattaforma (login eIDAS, collegamento ad eProcs) che dovranno essere valutati in apposito progetto a parte in quanto l'attuale sistema è in via di sostituzione da parte di CINECA;
- il supporto di secondo livello disponibile per gli utenti per la gestione delle problematiche del sistema.

La PIATTAFORMA per la GESTIONE DI BANDI DI CONCORSO attualmente utilizzata dall'Ufficio Ricerca Scientifica consente le seguenti attività:

- registrazione utenti;
- presentazione delle domande di progetto di ricerca (con possibilità di cooperazione tra più enti di ricerca) e caricamento documentazione/allegati del progetto;
- istruttoria delle domande ed eventualmente richiesta di integrazione della documentazione mancante;
- procedura di valutazione (peer-review con esperti internazionali);
- eventuali richieste di modifiche di progetto (cronoprogramma, piani finanziari);
- rendicontazione e reportistica dei progetti finanziati.

Senza l'acquisto della piattaforma e le sistemazioni sopra elencate, la Ripartizione 34 non sarà più in grado di erogare i contributi per i bandi di ricerca. Per tale motivo l'attivazione del sistema PICA, compreso di tutte le personalizzazioni e integrazioni con ID Management Südtirol ed eProcs, deve essere effettuata entro 4 (quattro) mesi dalla data di avvio del contratto.

A seguito di consultazione di mercato è pervenuta una sola manifestazione di interesse da parte di CINECA. L'offerta è stata ritenuta congrua e pertanto si affida il presente acquisto alla ditta CINECA.

-O-O-O-

Gegenwärtig nutzt die Abteilung 34 - Innovation, Forschung, Hochschulen und Museen eine Plattform für die VERWALTUNG VON AUSSCHREIBUNGEN FÜR WISSENSCHAFTLICHE FORSCHUNGSPROJEKTE für die Verwaltung von Aktivitäten im Zusammenhang mit Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen, die vom CINECA-Konsortium bereitgestellt wird.

Die folgenden Komponenten werden benötigt:

- die Nutzung der Plattform für die Verwaltung von Forschungsaufträgen, die der Abteilung 34 bereits verwendet und die im Internet verfügbar und über die gängigsten Browser zugänglich ist;
- das Hosting und die regelmäßige Wartung der Plattform selbst;
- Anpassungen und Anpassungen der Plattform (eIDAS-Login, Verbindung zu eProcs), die in einem separaten Projekt bewertet werden müssen, da das derzeitige System durch CINECA ersetzt wird;
- Second-Level-Support für die Benutzer zur Bewältigung von Systemproblemen.

Die PLATFORM für die VERWALTUNG VON WETTBEWERBEN, die derzeit vom Amt für wissenschaftliche Forschung genutzt wird, ermöglicht folgende Tätigkeiten:

- Benutzerregistrierung;
- Einreichung von Anträgen für Forschungsprojekte (mit der Möglichkeit der Zusammenarbeit zwischen mehreren Forschungseinrichtungen) und Hochladen der Projektunterlagen/Anhänge;
- Bearbeitung der Anträge und ggf. Aufforderung zur Ergänzung fehlender Unterlagen
- Bewertungsverfahren (Peer-Review mit internationalen Experten);
- etwaige Anträge auf Projektänderungen (Zeitplan, Finanzpläne);
- Buchführung und Berichterstattung über die finanzierten Projekte.

Ohne die Anschaffung der Plattform und die oben erwähnten Anpassungen kann die Abteilung 34 keine Zuschüsse für Forschungsaufträge mehr gewähren. Aus diesem Grund muss die Aktivierung des PICA-Systems, einschließlich aller Anpassungen und Integrationen mit ID Management Südtirol und eProcs, innerhalb von 4 (vier) Monaten nach Vertragsbeginn erfolgen.

Nach einer Marktkonsultation ging nur eine Interessenbekundung von CINECA ein. Das Angebot wurde als kongruent angesehen und daher wird dieser Kauf der Firma CINECA.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: IAA, PAB, Scuole della provincia di Bolzano. È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. *** Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: SIAG, APB, Schulen der Provinz Bozen. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI).
-------------------------------------	--

	In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u> , das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.		
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
		Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	43.575,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /			
Altre opzioni / Andere Optionen			
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			43.575,00
	Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis
	Attivazione del sistema PICA / Aktivierung des PICA-Systems	1	28.275,00
	Assistenza nella gestione del bando / Unterstützung bei der Verwaltung des Anrufs	1	15.300,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			43.575,00
Durata del contratto Dauer des Vertrages	fino a / bis zum 31.12.2022		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm	☐ Sì / Ja ID:		☒ No / Nein

☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert	
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	incarico PAB: INC2022.007_34.Gestione_BandiRicerca
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung		
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung	☐ canone annuale / Jahresgebühr ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☒ posticipata in unica soluzione, per attivazione / Gesamtbetrag nachträglich für Aktivierung ☒ posticipata trimestrale, per assistenza / vierteljährlich nachträglich für Unterstützungsdienste	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung		
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto
P004 / B-068	10PJ0000	E210012300
		%
		100,00
		Importo fisso Fixbetrag
		43.575,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers		
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl		
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.		
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers		
☐ Procedura Aperta <i>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>		
☐ Procedura Ristretta <i>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>		
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>		
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <i>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>		
☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)</i>		
☒ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <i>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);</i>		

Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)

- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);

Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)

- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;

Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015

- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)

Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro / Anderes: ...

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
CINECA Consorzio Interuniversitario	00502591209	00317740371	Via Magnanelli 6/3 Casalecchio di Reno (BO)	cineca@pec.cine ca.it	Cinzia Lupi c.lupi@cineca.it

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di Servizio di hosting, adeguamento, manutenzione e assistenza sistema PICA per Bandi Ricerca mediante Richiesta di Offerta / RDO e successivo ordinativo/contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 43.575,00.
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Dienst für Hosting, Anpassung, Wartung und Unterstützung des PICA-Systems für Forschungsausschreibung mittels Angebotsanfrage / bzw. RDO und anschließendem Auftrag bzw. Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 43.575,00 € zu genehmigen.
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen



Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi.
Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.

☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Offerta dell'operatore economico
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher Alfredo Iellici	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____